



5 pays.

7 « Be(h)ringe(n) » et leurs territoires attirants.

1 idée.



# 5 pays, 7 communes

## 1 union



## 5x Be(h)ringe(n) International



### Qu'est-ce qui unit les sept Be(h)ringe(n) et pourquoi publier un guide touristique commun ?

Toutes ces localités se trouvent dans des régions touristiques attractives. Les landes de Lünebourg, la « Wartburg » d'Eisenach ou les « Chutes du Rhin » de Schaffhausen ne sont que quelques highlights de ces régions intéressantes.

Venez visiter nos régions et laissez-vous surprendre par tout ce que vous allez vivre chez nous.

Les sept communes de Beringen en Belgique, Beringen en Suisse, Behringen dans la Lüneburger Heide (Commune de Bispingen), Behringen dans le Hainich (Commune de Hørselberg-Hainich), Behringen sur le Wipfra (Commune de l'Ilmtal), Beringen au Luxembourg (Commune de Mersch) ainsi que Beringe aux Pays-Bas (Commune de Peel en Maas) se sont unies tout d'abord sur base de leur dénomination commune.

C'est en 1956 que l'idée est née d'établir le contact entre les différentes communes. Les 1<sup>ères</sup> années furent ainsi marquées par de nombreuses visites entre les habitants des différentes localités. 13 ans plus tard, l'association « 5x Be(h)ringe(n) International » a été fondée. Avec les 2 Behringen de Thuringe, l'union s'est élargie à 7 au début des années 1990. Le but de cette alliance est de renforcer l'amitié et le partenariat entre les localités aux noms de Behringen, Beringe et Beringen.

« 5 pays – 7 localités – 1 union »



Jusqu'en 2010, ce partenariat existait principalement au niveau personnel et entre les différents clubs et associations. Le pouvoir politique des communes n'était que très peu engagé. Par la suite, dès qu'un projet entre les différentes administrations communales vit le jour, il n'y avait plus qu'un petit pas pour finaliser la convention de partenariat entre les communes le 3 mai 2014.

« Randen – Vignes – Rhin »  
Découvrez et vivez avec tous vos sens

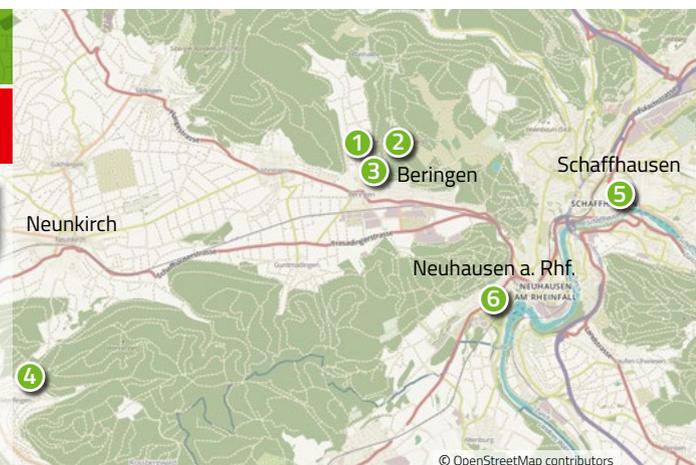
→ [www.beringen.ch](http://www.beringen.ch)

→ [www.schaffhauserland.ch](http://www.schaffhauserland.ch)

## Beringen, Suisse



© Sonja Bühler



© OpenStreetMap contributors

Beringen était un petit village agricole qui s'est développé au cours des dernières décennies et est aujourd'hui une agglomération de quelque 4.800 habitants et 2.000 emplois.

Beringen se trouve dans la partie la plus au nord de la Suisse, dans le Parc régional de Schaffhausen, à 4 km à l'ouest de Schaffhausen. Avec le « Randen », les vignobles « Klettgau » et le Rhin, le village est entouré d'une zone de loisirs attractive et offre des séjours de grande qualité.

Que ce soit la nature, les monuments, des sentiers à thème, les possibilités de logement, les activités de loisir, des villages viticoles, la gastronomie et d'autres festivités, notre région a beaucoup à offrir.

Venez nous rendre visite !



© Sonja Bühler



© Hansjörg Vögele



La piscine (1), accessible aux personnes à mobilité réduite, est la 1<sup>ère</sup> piscine du Canton de Schaffhausen utilisant un traitement des eaux naturel. Un bassin pour enfants avec de nombreux jeux aquatiques, des rochers de plongeon et autres assurent du plaisir pour toute la famille.

Le « Beringer Randenturm » (2) avec sa brasserie ombragée est l'endroit idéal pour se reposer et admirer, avec une vue imposante à 360°, les vignes du Klettgau, les Alpes, le Jura suisse et, par-delà de frontière, la Forêt Noire.

Une visite du musée local (3) vous immergera dans les métiers anciens, l'agriculture, l'habitation et beaucoup d'autres événements historiques. Le musée local se trouve au milieu du village dans un bâtiment historique, une tour d'habitation du 13<sup>ème</sup> siècle et une grange d'impôts du 17<sup>ème</sup> siècle.

## Sites touristiques de la région



5  
Le bateau « Arenenberg »  
avec la forteresse « Munot »  
© Schaffhauserland Tourismus



©Christian Perret

Le « Randen », le plateau de crêtes autour de Beringen, offre une multitude de flore et de faune, de géologie, d'agriculture et de culture. Vous pouvez découvrir ces richesses à votre guise. Deux sentiers « Natura Trail » vous conduisent à pied par-delà du Randen. Si vous voulez être un peu plus rapide, essayez-vous sur le chemin mountainbike transfrontalier du « Schaffhauserland Bike ».

Vous pouvez également vous promener à travers les nombreux vignobles. Schaffhausen est le berceau du pinot noir. La région conserve une tradition centenaire de la viticulture. Les vignobles principaux se trouvent dans le Bas-Klettgau, là où se trouve le plus grand aréal viticole de la Suisse allemande. Après votre ballade, faites une pause à la « Bergtrotte » à Osterfingen (4). Ici, au milieu du vignoble, est installé le Centre du Pinot noir.

La ville de Schaffhausen (5) quant à elle, invite à la flânerie. Découvrez les 171 oriels ou promenez-vous par les petites ruelles. Au-dessus de la vieille ville trône le « Munot ». Cet imposant château fort est le symbole de Schaffhausen. Sinon, prenez le bateau à Schaffhausen et sillonnez le Rhin jusqu'au bijou médiéval qu'est Stein am Rhein.

### Fêtes d'automne & Rähülifäscht

Pendant les mois d'automne, en septembre et octobre, vous serez les hôtes de nos fêtes du vin. Ambiance vigneronne dans les caves, arrangements floraux pour les villages et claquement de sabots de chevaux dans les ruelles.



© Schaffhauserland Tourismus



Vue du « Beringer Randenturm »  
au loin

© Schweiz Tourismus



© Adrian Stadelmann

Depuis Schaffhausen, en descendant le Rhin, étonnez-vous devant les Chutes du Rhin, la plus grande cascade d'Europe. Un moment inoubliable s'offre à vous : grimpez sur les rochers et vous vous retrouverez au milieu des masses d'eau.

© Schaffhauserland Tourismus



6

Le point de départ idéal  
pour de nombreuses promenades

→ [www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)

## Mersch, Luxembourg



### Beringen et Mersch

Beringen (2) localité appartenant à la commune de Mersch (3) tout au centre du Grand-Duché de Luxembourg, est, par ses 950 habitants, la 3<sup>ème</sup> localité de la commune. Malgré sa proximité avec la localité urbaine et commerciale de Mersch, Beringen a gardé son atmosphère rurale et tranquille. Ressourcez-vous en vous promenant dans les forêts aux alentours ou le long de la « Bierengerbaach » par un circuit pédestre au départ du village. Le marché rural mensuel propose des produits locaux et régionaux et offre un petit changement à la routine. Bien entendu, les possibilités de logement à Beringen ne sont pas des moindres : Les habitants sont tout particulièrement fiers de l'hôtel-restaurant moderne « A Guddesch ». Par ailleurs, Beringen est très bien relié au transport commun, d'où la facilité de découvrir toute la région.



### La Vallée des 7 Châteaux

La Vallée des 7 Châteaux présente la plus grande densité de domaines féodaux du Luxembourg. Vous pouvez par exemple visiter les alentours du château fort de Hollenfels (4) ou les grands jardins romantiques d'Ansembourg (5) pour en découvrir plus sur la vie de château.

Le circuit pédestre de la Vallée des 7 Châteaux mène sur 37 km le long de la vallée de l'Eisch et vous réjouira par sa richesse naturelle et culturelle. Tout y est rassemblé pour le bonheur des randonneurs et des cyclistes.



Château Ansembourg

### Paysage des contrastes

Les vallées de la Mamer et de l'Eisch font partie du réseau européen Natura 2000. A l'ombre des Châteaux, de petites jungles sont préservées depuis des siècles. D'anciennes espèces d'orchidées fleurissent entre les vieilles pierres. Ici se trouvent quelques derniers habitats intacts pour de nombreuses plantes et de nombreux animaux. Même la simple nature est admirable, que ce soit par les prairies verdoyantes ou de simples vergers.

## Sites touristiques de la région

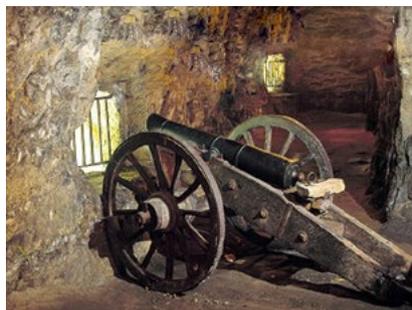


### La ville de Luxembourg (1)

La capitale fascinante du Grand-Duché n'est qu'à 20 km.

Luxembourg-Ville offre une multitude inattendue de sites impressionnants. Cette ville cosmopolite, affairée, vivante mais néanmoins assez petite, éclate d'histoire, de trésors culturels et artistiques, qui ne demandent qu'à être visités, des endroits intéressants et des ruelles pittoresques qui veulent être découverts, des anecdotes et des légendes qui souhaitent être racontées.

Luxembourg est une ancienne ville fortifiée, un vrai exemple d'architecture militaire européenne : des architectes et maçons italiens, espagnols, belges, français, autrichiens, mais aussi hollandais et prussiens ont participé à la construction progressive de la forteresse. L'UNESCO a déclaré les fortifications et la vieille ville « Patrimoine mondial » en 1994. Vous ne devez en aucun cas rater le rocher du Bock et les Casemates, le Chemin de la Corniche et bien entendu le Palais grand-ducal.



Bock-Kasematten

### Envie d'aventure?

Il existe de nombreuses possibilités de découvrir l'ouest avec tous les sens. Que vous grimpez dans les « Mamerlayen » en spéléologue amateur, que vous escaladiez les ponts suspendus du parc aventure à Marienthal, que vous vous relaxiez à la piscine Krouneberg à Mersch, pendant une impressionnante promenade ou un tour à vélo : vous ne vous ennuierez sûrement pas pendant votre séjour.



### Vivre l'histoire

« Geschicht erliewen » - Moyen Âge, époques industrielle, romaine ou celte – des guides vous emmènent pour un voyage dans le temps. Ces spectacles peuvent avoir lieu sur tous les sites médiévaux, romains, celtes, industriels, selon votre choix, par exemple aux châteaux de Mersch, Hollenfels, Koerich, Ansembourg pour le Moyen-âge ; SES Koerich, Al Schmelz à Steinfort pour l'époque industrielle ; la villa romaine à Mersch, le château de Koerich, les thermes romaines à Mamer ou le « Helperknapp ».



A voir, sur et sous la terre !

→ [www.beringen.be](http://www.beringen.be)

→ [www.toerismeberingen.be](http://www.toerismeberingen.be)

## Beringen, Belgique



© Kristof Vanclefen



© OpenStreetMap contributors

### Beringen, plus que du charbon

Beringen est indissociable de son histoire minière. Grâce au développement de be-MINE, le passé à un nouveau visage et la tradition minière industrielle est éclairée de plus près. L'ancienne mine de charbon est le hotspot touristique et la base de départ idéale pour la région. Nulle part ailleurs, l'héritage culturel des minières n'est aussi bien gardé et le mix entre héritage culturel, nature et repos n'a autant de succès.

Si vous visitez le musée des mines, le terril, la piscine, le centre d'escalade et de plongée, le boulevard de shopping et l'office du tourisme, votre journée sera vite bien remplie.

Avec le slogan « Beringen, plus que du charbon », la ville souhaite miser sur d'autres atouts, comme par exemple une ouverture générale et les nombreux espaces verts. Des pistes cyclables ou sentiers piétons mènent à toutes les attractions. La vallée « Vallei van de Zwarte Beek » (1), le parc de loisirs « 't Fonteintje » (2) et le lac « Paalse Plas » (3) sont très appréciés des amis de la nature.

Mais la technique aussi – avec le centre innovatif de vélos « Flanders' Bike Valley » (4) – et l'artisanat – comme la brasserie « Remise 56 » (5), la ferme de myrtilles « Blueberry Fields » (6) et l'élevage de moutons « De Stalse Schans » (7) – y trouvent leur place.

Il y a donc un grand nombre de découvertes à faire !



© Toerisme Limburg

### Environs

Beringen se situe sur le Canal Albert, dans la partie ouest de la Province du Limbourg, proche des villes de Hasselt et Genk. D'autres grandes villes telles qu'Anvers, Bruxelles, Gand et Bruges sont facilement accessibles. Par le réseau de pistes cyclables mondialement connu – et grâce au très pratique système de points de rencontre – vous rejoindrez toutes les attractions touristiques du Limbourg.

Une visite du Limbourg s'impose. Visitez par exemple les vergers de Saint-Trond (Sint-Trinden), le musée gallo-romain de Tongeren ou la C-Mine à Genk. Goûtez également, au « Genevermuseum » à Hasselt, une petite gorgée de genièvre et laissez-vous ensuite guider à travers le parcours multimediale « Bilzen Mysteries » à Alden-Biesen.

Une petite escapade ? Le Limbourg vous souhaite la bienvenue ! Toutes les informations à l'office du tourisme de Beringen (8)

© Toerisme Beringen



## Sites touristiques de la région



L'imposante tour d'extraction est le symbole de be-MINE. Vraiment très impressionnant !

© Toerisme Beringen

### be-MINE

Avec ses quelque 100.000 m<sup>2</sup> d'exploitation, la mine de charbon de Beringen est le plus grand site industriel de Flandres et unique en Europe. Faites du shopping sur le boulevard be-MINE à l'ombre des tours d'extraction, nagez dans l'oasis be-MINE et faites de la plongée chez TODI.

Du sommet des terrils, vous avez une vue formidable sur le Limbourg. Vous y accédez soit à pied, en mountainbike ou par une extraordinaire aire de jeux (12).

### 10 Le Musée des Mines

A 800 m sous la terre, et sous d'impressionnants bâtiments, le travail des mineurs n'était pas facile ! Au Musée des Mines vous pourrez personnellement vivre cette expérience. Des vidéos, des fragments audio et des modèles interactifs vous rendront cette visite inoubliable. A certains horaires fixes, vous pourrez également visiter une minière sous-terrain reconstruite. Baladez-vous à travers le musée grâce à l'app, pendant que l'ancien minier Roberto Pasquali vous raconte sa vie et son travail.

Au Musée des Mines vous comprendrez comment était le travail à 800 mètres sous terre.

© Toerisme Beringen



© Commune Beringen

Grimper et monter sur la montagne d'aventures « Abenteuerberg »



© Toerisme Beringen

### Produits régionaux

Au shop de l'office du tourisme, vous trouverez beaucoup de produits régionaux tels que la confiture de myrtilles, de l'alcool de genièvre, du chocolat et de la « bière des mineurs ». Les amateurs de bières visiteront sans doute la brasserie « Remise 56 » et goûteront la bière brassée sur place.

Goûtez à la « bière des mineurs » et beaucoup d'autres produits régionaux.

### TODI

L'une des attractions les plus inattendues de be-MINE est certainement le centre de plongée couvert TODI. Plongez à la découverte d'objets sous-marins parmi la variété de poissons tropicaux. Mais même les « non-plongeurs » auront du plaisir : grâce à l'Aquarium View vous profiterez également du monde aquatique.

A TODI, plongez, ou apprenez à plonger, entre des milliers de poissons des tropiques.

© Architecten Eiland 7



Le pays plat, avec beaucoup de place pour détente et sociabilité

→ [www.peelenmaas.nl](http://www.peelenmaas.nl)

→ [www.beleefpeelenmaas.nl](http://www.beleefpeelenmaas.nl)

## Peel en Maas, Pays-Bas



4 C'est jusqu'ici que Napoléon est arrivé avec sa fosse pour le Canal du Nord



### Entre tourbe, forêts, prairies et eau

Le village de Beringe (2.200 habitants) fait partie de la commune de Peel en Maas. Celle-ci se situe au sud des Pays-Bas. La région offre des paysages très variés.

A l'ouest se trouve le plateau de tourbières « De Grootte Peel » (1) d'où, il y a de nombreuses années, était déterrée la tourbe

pour chauffer les habitations. Cette région fait partie des parcs nationaux des Pays-Bas. C'est ici également que se trouve la localité de Meijel, un village où venaient se réfugier les jeunes hommes qui ne voulaient pas servir dans l'armée de Napoléon.

A l'est coule la Meuse, un fleuve offrant beaucoup de possibilités de sport aquatique. Elle coule le long des villages historiques de Baarlo (2) et Kessel (3), ses nombreux bateaux offrant un beau spectacle.

Entre la zone caractéristique de tourbe et la vallée vivante de la Meuse, il y a aussi des forêts, des villages rustiques et de larges champs.

Ici, vous pouvez vous détendre dans les villages de Maasbree ou Helden par exemple, qui ont gardé leur caractère rural ancien. A Panningen, au centre de la commune, vous pouvez tranquillement faire vos courses. Vous y trouverez également de nombreux bistros et restaurants.



Profitez d'une atmosphère agréable sur les terrasses à Beringe

### Une base centrale pour vos excursions.

La situation de la commune de Peel en Maas est extraordinaire. Elle se trouve au centre des grandes villes d'Eindhoven, Venlo et Roermond. En moins d'une heure en voiture, vous seriez dans la région de la Ruhr en Allemagne, avec Düsseldorf et Cologne. Les aéroports d'Eindhoven, Maastricht/Aachen, Düsseldorf et Cologne sont tout près.

Tous les villages de Peel en Maas sont des points de départ idéaux pour visiter la région en une journée. A Kessel, visitez l'ancien château « De Kevelberg ». Les habitants l'ont eux-mêmes reconstruit et rénové en pas moins de 25.000 heures de travail bénévole.

A Baarlo il y a 4 petits châteaux. Ici, vous pouvez rejoindre l'autre rive de la Meuse par barque. De l'autre côté se trouve le village-couvent de Steyl, avec ses églises, ses couvents, ses jardins et autres lieux de prière. A Steyl se trouve également un musée de la Mission, le Pavillon du Monde, le jardin botanique « Jochumhof » et un parc de loisir « Klein Zwitserland ». Par ailleurs, ne manquez pas les jardins du château et les thermes d'Arcen ainsi que le zoo à Overloon.

Si vous souhaitez passer des moments plus harassants et étonnants, rendez-vous au Toverland à Sevenum, l'un des parcs d'attractions préférés des Pays-Bas.

Sans oublier bien sûr Beringe, la chaleureuse ! Venez visiter le monument 5x Be(h)ringe(n), la forêt 5x Beringebos et l'exploitation forestière « De Kievit » avec son « Prikkelpad », par lequel tout le monde, et plus particulièrement les personnes invalides, peuvent découvrir et vivre la nature.

## Beringe, c'est profiter à tout âge



1

Plateau de tourbières « De Grootte Peel »

La vie est magnifique à Beringe. Laissez-vous tenter par une belle nature et détendez-vous. L'une des plus belles parties du parc national « De Grootte Peel » se trouve près de Beringe et est facilement accessible en vélo. D'innombrables sentiers piétons et cyclables, regroupés en un réseau touristique, vous conduiront depuis Beringe à travers la vaste nature.



C'est ici que commence le « Prikkelpad », où vous pourrez découvrir la nature.

A Beringe, vous trouverez également des traces de Napoléon Bonaparte. En 1808 Napoléon souhaitait relier l'Escaut, la Meuse et le Rhin par un canal. Si vous souhaitez suivre la piste de Napoléon, prenez la piste cyclable « Noordervart-Route ». La « Liberty Route Europe » mène également par Beringe.



6

Le centre de Beringe avec le monument de 5x Bel(h)ringe(n)



5

La forêt 5x Bel(h)ringe(n)

Information sur droits d'images  
Commune de Peel en Maas

### Attractions dans la région

La commune de Peel en Maas est située dans le sud accueillant des Pays-Bas. Vous y trouverez plusieurs campings, des restaurants, des B&B's et des hôtels. Il y a d'innombrables attractions touristiques et d'autres curiosités. En voici quelques-unes...

#### L'exploitation forestière « De Kievit » [www.boswachterijdekievit.jouwweb.nl](http://www.boswachterijdekievit.jouwweb.nl)

Une des curiosités touristiques à Beringe est l'exploitation forestière « De Kievit ». Ici vous vivrez la richesse de la nature. Tout comme à Beringen en Belgique, on a installé ici un « Prikkelpad », un sentier des sens en 14 éléments naturels et étonnant pour jeunes et moins jeunes. Ce sentier est une aventure unique pour les personnes valides et moins valides.

#### Paradis de jeux et de natation « KinjerKriebel »

[www.beringerzand.nl/NL/kinjerkriebel-kinderkriebel-binnenspeeluin](http://www.beringerzand.nl/NL/kinjerkriebel-kinderkriebel-binnenspeeluin)  
Vous trouverez cette aire de jeux intérieure et une piscine au camping « Beringerzand ».

#### Les jardins du château à Arcen [www.kasteeltuinen.nl](http://www.kasteeltuinen.nl)

C'est un merveilleux mélange de jardin et d'œuvres d'art, d'étangs et de jets d'eau. Près du château il y a également une maison de calèches, une maison de gardien et bien entendu la cour du château.

#### La piscine thermale d'Arcen [www.thermaalbad.nl](http://www.thermaalbad.nl)

Profitez de l'eau thermale sur les bancs d'eau, parmi les jets d'eau, les chutes, les massages aquatiques et les whirlpools : une vraie détente pour les muscles endoloris.

#### Aire de jeux et d'escalade « Klein Zwitserland » à Tegelen [www.skz.nl](http://www.skz.nl)

Le parc aventure « Klein Zwitserland » est la 1ère « forêt de jeux » des Pays-Bas. Ici, les enfants peuvent vraiment se défouler et découvrir la nature. Profitez d'une journée pleine d'aventures et d'amusement.

#### Parc d'attractions pour enfants « Toverland » à Sevenum [www.toverland.nl](http://www.toverland.nl)

Toverland est un des plus beaux parcs d'attractions des Pays-Bas. En 2014 il a gagné le « Zoover Award » comme meilleur parc de loisirs du pays.

Lieu de bruyère et d'aventure

→ [www.bispingen.de](http://www.bispingen.de)→ [www.bispingen-touristik.de](http://www.bispingen-touristik.de)

# Bispingen, Allemagne



## Le cœur de la « Lüneburger Heide »

Behringen dans les landes de Lunebourg, vous souhaite la bienvenue, ou, pour le dire en patois allemand de la région : *Vun Harten willkamen in Berdn*. Vous entendrez ce patois bas-allemand très souvent si vous venez chez nous dans les landes. Behringen compte à peu près 1.000 habitants et est la 2<sup>ème</sup> localité de la commune de Bispingen. Bénéficiant d'un accès direct à l'autoroute et ainsi aux villes de Hambourg, Brême et Hannover, et au cœur de la zone naturelle protégée de la « Lüneburger Heide », Behringen est le point de départ idéal pour une excursion dans les landes. Chaque année, les 6.500 habitants de la commune de Bispingen accueillent 2,4 millions de touristes. Ainsi, l'hospitalité est ici le maître mot. Pas loin de 5.500 lits sont à la disposition des visiteurs. Vous avez le choix entre hôtel de grande classe, auberge rusticale, pension accueillante ou vacances à la ferme. Ils s'y trouvent aussi 2 campings et de nombreuses locations saisonnières.



© Commune Bispingen

L'un des sites les plus visités est le lac « Brunausee » de 70.000 m<sup>2</sup>. Nager, faire du bateau, pêcher, rouler en quad, ou tout simplement promener autour du lac, prendre un café ou déguster une glace sur la terrasse du lac, autant de possibilités qui font de cette aire de loisirs « Brunausee » une oasis de loisirs pour jeunes et moins jeunes.

## Environs

L'histoire de la région est imprégnée d'agriculture sur les terres pauvres et hostiles des landes et de petites exploitations d'élevage de bétail.

Aujourd'hui, la commune qui fait partie presque totalement d'une zone protégée, est un lieu de détente pour touristes, randonneurs et amis de la nature. Le paysage des bruyères plein de charme, uni au climat salubre, l'air pur et une bonne infrastructure, font des environs de Behringen l'une des destinations de vacances et d'aventure majeure de la « Lüneburger Heide ».

La montagne « Wilseder Berg » (6), avec 169,2 mètres la plus haute élévation de la plaine de l'Allemagne du Nord, est le lieu d'excursion le plus connu de la « Lüneburger Heide » et se trouve sur le territoire de la commune de Bispingen. Au 19<sup>ème</sup> siècle on avait de là, par temps clair, une vue si lointaine telle qu'elle existe uniquement encore dans la savane africaine. Ici, Carl Friedrich Gauss a relié en système des points trigonomé-



© Office du tourisme de Behringen



© Commune Bispingen

## Sites touristiques de la région



6 Le « Wilseder Berg » est le lieu d'excursion préféré des landes de Lunebourg  
© Commune Bispingen



3 Centre de karting Ralf Schumacher  
© Commune Bispingen

triques, c'est pourquoi le « Wilseder Berg » était imprimé sur les anciens billets de 10 marks allemands.

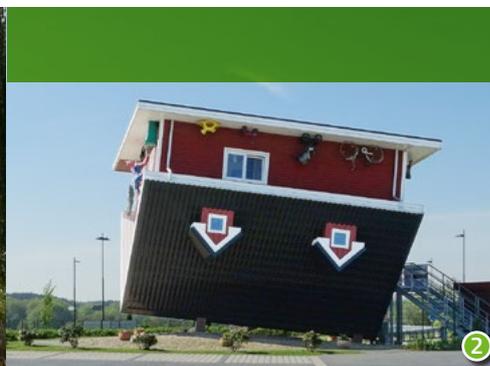
Un réseau de routes de loisir vous permet de découvrir à votre guise la région de plus près : à pied, en vélo, à cheval ou même en calèche. Le « Heidschnuckenweg » de 223 km, inauguré en 2012, est l'un des chemins de grandes randonnées

les plus appréciés d'Allemagne et traverse la commune. En plus, de juillet à octobre, un bus gratuit, le « Heideshuttle », amène les vacanciers et les vélos vers les différents sites. Parmi les nombreuses attractions de loisirs, vous trouverez le « Center Parc Bispingen Heide » (5) et son paradis aquatique Aqua Mundo ou le monde d'aventures Snow Dome (1), un hall de ski ouvert toute l'année et offrant amusement et détente pour toute la famille.



1 La « Lüneburger Heide » vaut le détour en toute saison.

© Office du tourisme de Behringen



2 La maison en folie  
© Commune Bispingen

D'autres attractions pour toute la famille sont la Maison en folie (2), le jardin paysager Iserhatsche (4) ou le centre de karting et de bowling Ralf Schumacher (3).

Par ailleurs, de nombreuses attractions touristiques régionales sont facilement accessibles comme le parc « Heidepark Soltau » (7), le parc à oiseaux Walsrode (8) ou le parc Serengeti à Hodenhagen (8). Les villes commerçantes proches de Hambourg et Lunebourg s'imposent pour une excursion d'une journée.



4 Le jardin paysager Iserhatsche  
© Commune Bispingen



1 L'univers de l'aventure SNOW DOME  
© Commune Bispingen

La culture aime la nature – Behringen, un lieu vivant dans la région de l'héritage mondial de Wartburg Hainich

→ [www.hoerselberg-hainich.de](http://www.hoerselberg-hainich.de) → [www.kultur-liebt-natur.de](http://www.kultur-liebt-natur.de)

## Behringen am Hainich, Allemagne



© Timo Sieland



© OpenStreetMap contributors

### La commune

La commune de Behringen am Hainich se trouve à l'ouest de la Thuringe. Behringen (1) en est la localité centrale et appartient, avec 16 autres villages, à la commune fusionnée de Hörselberg-Hainich. Les visiteurs trouvent ici le point de départ idéal pour faire des randonnées dans l'unique région de Patrimoine mondial qu'est le Wartburg Hainich. Directement situés entre le patrimoine naturel mondial du Hainich et celui culturel de la Wartburg, les petits villages forment un eldorado pour les randonneurs. Les sentiers parcourant le Hainich séduisent tout autant que les circuits dans les légendaires « Hörselberge ». Vous y trouverez la Grotte de Vénus qui a inspiré Richard Wagner pour son Tannhäuser. Le Parc de Sculpture, au centre du village, unit Behringen au village des chats sauvages Häutschroda par un sentier de sculptures de 6 km longeant le Hainich. Un vieux pin Weymouth de 250 ans trône au centre du parc et est devenu l'arbre symbole de Behringen. Le bureau d'information du parc national se trouve dans le Château de Großbehringen, une demeure de style Renaissance construite en 1547 par J. F. von Wangenheim. Cette résidence est également un hôtel (Schlosshotel am Hainich). Vous pouvez donc vous détendre et séjourner ici dans une ambiance historique et chaleureuse.

© Timo Sieland



### Les environs et attractions de la région

Behringen et ses 17 localités voisines font partie de la région Patrimoine mondial de Wartburg Hainich et on ne peut être nullepart plus central qu'ici pour des vacances en Allemagne. Car c'est dans la petite commune de Vogtei que se trouve le centre géographique du pays. De plus, vous ne trouverez nullepart deux villes Patrimoine mondial aussi proches que dans cette région. Mais avant tout, aucun chemin d'un Patrimoine mondial à un autre n'est aussi attrayant qu'ici. Trois villes historiques, offrant un large choix d'attractions culturelles, encerclent la région : Bad Langensalza (2) à l'est, Eisenach (3) au sud-ouest et Muhlhausen (4) au nord. Une promenade s'impose à travers les ruelles pavées, les églises remarquables, les places et les pittoresques maisons à colombage de vieilles villes affectueusement rénovées.



© Timo Sieland

## Sites touristiques de la région



© Anna-Lena Thamm **3**



Plateforme de vue  
sur le Hainich  
© Tino Sieland



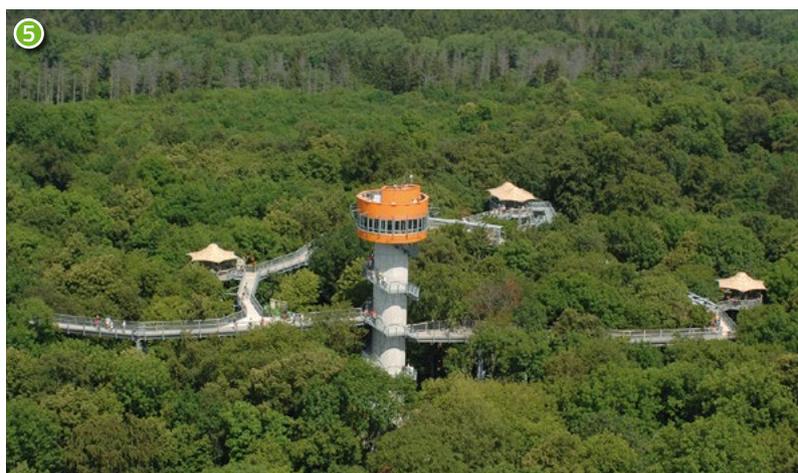
© Thomas Stephan **6**

Passer les portes de la Wartburg **(3)**, c'est comme ouvrir un énorme livre d'histoire. 900 années de passé mouvementé s'éveillent à la vie. Les légendes de la guerre des chanteurs et des roses de Sainte Elisabeth, les témoins de la traduction de la Bible et les compagnonnages font de la Wartburg le point de départ parfait pour visiter

cette région Patrimoine mondial – jusqu'à la plus grande forêt d'hêtres d'Europe, le Hainich, qui est appelée une jungle. 21 sentiers à thème et éducatifs sillonnent le parc national. Dans cette zone de Patrimoine mondial, la nature s'impose à l'homme. La Werra, au sud du parc naturel Eichsfeld-Hainich-Werratal, méandre entre des crêtes et des arides plateaux calcaires. Ce fleuve est l'un des plus beaux cours d'eau allemands et est suivi par l'une des grandes pistes cyclables les plus attrayantes du pays, le « Werratal-Radweg ». Avec sa passerelle en haut des arbres **(5)** de plus de 500 mètres, le village des chats sauvages Hütscheroda **(6)**, le parcours d'escalade aventureux, des promenades tranquilles sur le dos d'un lama, l'amusement dans la forêt enfantine des chats sauvages, la découverte du monde d'aventure Rumpelburg ou une balade avec un âne de la Wartburg – la région Patrimoine mondial Wartburg Hainich est un lieu de rêve pour les jeunes familles.



Parc d'escalade  
© Tino Sieland



Sentier en haut  
des arbres  
© ReKo GmbH

Ilmtal, convivial et amical –  
le cœur vert de l'Allemagne

→ [www.ilmtal.eu](http://www.ilmtal.eu)

## Ilmtal, Allemagne



### Behringen, Niederwilligen, Oberwilligen

Behringen (1) – un petit village idyllique de la vallée du Wipfra, à quelque 10 km au sud d'Arnstadt, au pied du « Willinger Berg ». Très longtemps le village était régi par les chevaliers, dont le domaine se situait près de la mare encore existante. La très belle église a été inaugurée en 1717.

Behringen a fusionné avec Niederwilligen en 1950 et fait partie, depuis 1996, de la commune d'Ilmtal. Niederwilligen est la plus grande localité de la commune et a obtenu la 1<sup>ère</sup> place du concours du plus beau village de la Thuringe en 1995. Le petit musée local montre la vie de 2 siècles. A voir surtout, le Musée du tunnel, érigé en mai 2000. Ici vous pouvez vous promener dans une reconstruction 1:4 du tunnel autoroutier de Behringen, lequel montre, avec son matériel d'origine, la technique de construction.



Entre Behringen et Niederwilligen se trouve le petit village d'Oberwilligen. Un monument naturel hydrogéologique, le Spring, est alimenté par les eaux souterraines de l'Ilm. A voir aussi, l'ancienne église protestante et la toute nouvelle église néo-apostolique.

© Commune Ilmtal

### Stadtilm et les environs

Stadtilm (2) – la ville aux « 7 merveilles » : la maison communale, le couvent Klosterlinde d'il y a plus de 500 ans, le plus grand grenier d'impôts de la Thuringe, l'église municipale Ste-Marie, la place du marché – la plus grande place de marché de la Thuringe – le canard « nageant le plus haut » et l'enceinte de la ville.

Mais les environs de Stadtilm offrent également de nombreuses destinations d'escapades. A Kleinhettstedt par exemple, se trouve le Moulin d'Art et de la Moutarde (3), attirant les visiteurs par des manifestations régulières. En longeant l'Ilm encore un peu plus loin, on arrive à la grotte « Karsthöhle Dienstedt » (4). Ici, laissez-vous charmer par une réplique d'un placodontier (espèce de dinosaure).

Les amis des châteaux romantiques du Moyen-âge trouveront à leur goût dans la Vallée de l'Ilm la ruine du château fort d'Ehrenstein (5). Au centre du Deubetal se trouve Großliebringen (6) et le plus ancien château entouré d'eau de la Thuringe – aujourd'hui l'hôtel Edelhof. Aux alentours encore, une forge historique. Pas loin non plus, se trouve la localité de Singen (7) et sa brasserie traditionnelle.



## Sites touristiques de la région



© Commune Erfurt



© thuringen.de

### Saalfeld

Les grottes aux fées de Saalfeld sont mentionnées dans le livre Guinness des records comme les grottes les plus colorées du monde. Elles valent sûrement le détour.



© Commune Ilmtal

### Arnstadt et Erfurt

Arnstadt (8) était repris pour la 1ère fois en 704, et est ainsi la plus ancienne localité de la Thuringe. La ville se trouve au nord de l'étendue de la Forêt de Thuringe, « Thüringer Wald ». Aux alentours immédiats on trouve les « Drei Gleichen ». Une promenade dans la ville vous montrera des ruelles sinueuses, des bâtiments Renaissance somptueux et d'autres constructions impressionnantes. Très attrayant aussi le monde miniature « Mon Plaisir » au Musée du Château qui

montre la vie à la cour en période baroque.

De cette ville de district vers la capitale du Land – Erfurt (9). La plus grande ville de Thuringe offre bien entendu d'innombrables lieux d'escapades pour tous les goûts. Il faudra ainsi grimper 70 marches pour accéder au « Erfurter Dom » et à l'église Severi. C'était l'église principale de l'Evêché fondé en 742. Très attractive également, la vieille ville bien sauvegardée d'Erfurt avec par exemple le pont « Krämerbrücke » ou le couvent St-Augustin. L'Egapark d'Erfurt est le plus important monument jardinier des années 1960 et vous invite, à travers de nombreuses manifestations, à jouer, découvrir et vous détendre.

### 11 La Forêt de Thuringe

Le Rennsteig, le plus connu des chemins des crêtes d'Allemagne est le sentier d'altitude de la Forêt de Thuringe. Vous y promener sera une aventure unique.

### 12 Weimar

Cette ville de l'époque classique allemande et du style Bauhaus est certainement la plus visitée de toute la Thuringe. Weimar en récompense les visiteurs par les nombreuses constructions merveilleuses comme la maison natale de Goethe au Frauenplan, la maison de Schiller, le Palais Belvédère, le pavillon de Goethe près de la piste cyclable de l'Ilmtal et plein d'autres.



Maison natale de Goethe  
© Commune Ilmtal

Beringen, Suisse

**Schaffhauserland Tourismus**

Herrenacker 15  
CH-8201 Schaffhausen  
Tél. +41 52 632 40 20  
info@schaffhauserland.ch  
www.schaffhauserland.ch

Cachet de l'office du tourisme ou de  
l'administration communale ci-contre  
(Zelgstrasse 8, Beringen)

Mersch, Luxembourg

**Château de Mersch**

Place St. Michel  
L-7556 Mersch  
Tél. +352 32 50 23 1  
info@mersch.lu  
www.mersch.lu

Cachet de l'administration  
communale ci-contre

Beringen, Belgique

**Toerisme Beringen**

Koolmijnlaan 203  
B-3582 Beringen  
Tél. +32 11 42 15 52  
toerisme@beringen.be  
www.toerismeberingen.be

Cachet de l'office du tourisme ou de  
l'administration communale ci-contre  
(Mijnschoolstraat 88, Beringen)

Peel en Maas, Pays-Bas

**VVV Panningen**

**Toeristisch Informatiehuis Peel en Maas**

Raadhuisplein 4  
NL-5981 AT Panningen  
Tél. +31 77 307 74 59  
panningen@beleefpeelenmaas.nl  
www.beleefpeelenmaas.nl

Cachet de l'office du tourisme ou de  
l'administration communale ci-contre  
(Wilhelminaplein 1, Panningen)

Bispingen, Allemagne

**Bispingen-Touristik e.V.**

Bahnhofstraße 19  
D-29646 Bispingen  
Tél. +49 5 194 987 96 90  
info@bispingen-touristik.de  
www.bispingen-touristik.de

Cachet de l'office du tourisme ou de  
l'administration communale ci-contre  
(Borsteler Str. 4/6, Bispingen)

Hörselberg-Hainich, Allemagne

**Welterberregion Wartburg Hainich e.V.**

Am Schloß 2  
D-99947 Weberstedt  
Tél. +49 36022 98 08 36  
info@welterbe-wartburg-hainich.de  
www.kultur-liebt-natur.de

Cachet de l'office du tourisme ou de  
l'administration communale ci-contre  
(Hauptstraße 90A, Hörselberg-Hainich)

**Gemeinde Ilmtal**, Allemagne

Griesheim  
Wassergasse 4  
D-99326 Ilmtal  
Tél. +49 03629 83050  
kontakt@ilmtal.eu  
www.ilmtal.eu

Cachet de l'administration  
communale ci-contre

**Avez-vous déjà visité tous les Be(h)ringe(n) et collectionné les cachets ?**

Pour vous remercier de votre intérêt dans nos régions, nous vous offrons une spécialité régionale. Adressez-vous s'il vous plaît à l'office du tourisme ou à l'administration communale.

